

20

19

# 608

## PRIMER TRIMESTRE 2019 LEHEN HIRUHILEKOA

# ACCIÓN EDAD

Y SU CONTRIBUCIÓN A LA TRANSFORMACIÓN SOCIAL.

actividad económica... K-FOROA La segunda edición del foro de comunicación... proyecto colaborativo para construir el mayor parque de energía solar de Euskadi... EROSKI-k hitzarmena egin du bankuekin zorra birfinantzatzeko.

TU lankide

PRIMER TRIMESTRE 2019 LEHEN HIRUHILEKOA

## APORTACIÓN A LA SOCIEDAD

LAS COOPERATIVAS AVANZAN HACIA UN RELATO COMPARTIDO Y ACTUALIZADO SOBRE SU CONTRIBUCIÓN A LA SOCIEDAD Y AL DESARROLLO COMARCAL A TRAVÉS DEL FORO DE TRANSFORMACIÓN SOCIAL.

608

**ALIANZA POR LA ECONOMÍA PLATEADA** Bizkaia, Bilbao y MONDRAGON se alían para impulsar la actividad económica ligada al envejecimiento. **LABORAL KUTXA** %10 igo zituen irabaziak 2018an, 133 milioi arte. **K-FOROA** La segunda edición del Foro de Comunicación, el 20 de marzo en Arrasate. **INTERCOOPERACIÓN EKIAN**, un proyecto colaborativo para construir el mayor parque de energía solar de Euskadi. **JON MAYA** "Lankidetzan aritzeak bidea aberasten du". **EROSKI**-k hitzarmena egin du bankuekin zorra birfinantzatzeko.



**PLAN DE EMPLEO LAGUNARO**

**CON ACCIONES ORIENTADAS A FAVORECER LAS CONSOLIDACIONES SOCIETARIAS.**

[www.tulankide.com](http://www.tulankide.com)
LA REVISTA DE MONDRAGON TALDEKO ALDIZKARIA

## PORTADAKO GAIA

### Editorial

Objetivo: una sociedad mejor

### Mesa redonda

Hablamos sobre el Modelo Cooperativo de Transformación Social con: Aritz Otxandiano, responsable de Innovación Social de Grupo Fagor; Raul García, presidente de Grupo Ulma; e Iker Estensoro, presidente de Orkli.

### BATZ, empresa global enraizada en Arratia

Conscientes de la necesidad de continuar estimulando ámbitos que posibiliten la competitividad y aseguren el crecimiento y empleo de calidad en la comarca, BATZ ha sido una de las empresas que, junto a otros agentes locales impulsa la creación de Errota, para el desarrollo socio-económico de Arratia, y canalizando diferentes proyectos para mejorar la competitividad.

### EROSKI: transformación social, un objetivo cooperativo

Como cooperativa de consumidores, el objetivo cooperativo de transformación social tiene en Eroski una marcada orientación hacia la ciudadanía en tanto que consumidores, aunque no por ello dejan de trabajar otros proyectos ligados más a la acción social, la solidaridad y la cooperación al desarrollo.



## KOOPERATIBETAKO BERRIAK

### El BEI financia la estrategia de I+D+I y crecimiento de Cikautxo con 26 millones de euros

La cooperativa vizcaína desarrolla nuevas tecnologías para potenciar la implementación de vehículos híbridos y eléctricos y aplicar procesos productivos más eficientes y respetuosos con el medio ambiente.

### LABORAL Kutxak %10 igo ditu irabaziak, 133 milioi arte

18,7 handitu da; ETE-entzako kreditu-inbertsioa, % 18,8; eta negozio txiki-entzako eta autonomoentzako finantzaketa, % 14,5.

### Las empresas conocen la formación dual de los ciclos formativos de Goi Eskola Politeknikoa

Con el objetivo de estrechar los lazos con las empresas colaboradoras y con el departamento de Educación del Gobierno Vasco, MGEP organizó una jornada donde los alumnos mostraron los proyectos y retos en los que trabajan.



## ENTREVISTAS

### Juan Mari Uzkudun, autor del libro "Un directivo de los nuestros" *"Otra empresa es posible, y necesaria"*

### Ibon Antero, Eraldaketa Sozialerako ekintzen koordinatzailea *"Lankidetzaren ireki, zabal eta adimentsuak sustatu behar ditugu"*



## ATALAK

### LagunArok enplegu plan bat aktibatu du behin betiko birkokapenak bultzatzeko

Plan berritzaile bat da, bi urteko epealdirako, eragindako alde guztiak inplikatzeko dituen, neurri berriak eskainiz langabezia epealdirako dauden bazkideak enplegatzeko irtenbideak bultzatzeko.

### Erreportajea: BBF Bilbao Berrikuntza Faktoria

Mondragon Unibertsitatearen garapen estrategiaren barruan kokatu behar da Bilbao Berrikuntza Faktoriaren sorrera. Izan ere, hirigune handietara hurbiltzeko estrategia garatu nahi zuen Mondragon Unibertsitateak eta Bilbora hurbiltzeko helburua garatzea planteatu zen, eskaintza diferentzial batekin.

### Aniversario: Auzo Lagun, 50 años

La fotografía actual de Ausolan ofrece una visión ilusionante, de una empresa próspera que cumple sus 50 años de andadura y que trabaja diariamente para seguir creciendo y ofreciendo servicios innovadores y de calidad a sus clientes.



## LOS VIDEOS MÁS VISTOS BIDEO IKUSIENAK



microFLL MONDRAGON-INNOBASQUE (laburpen bideoa)



EKIAN jaio da, Euskadiko eguzki energia parke handiena



## ÁLBUMES FOTOGRÁFICOS ARGAZKI BILDUMAK



microFLL MONDRAGON-INNOBASQUE lehen edizioa



Humanity at Music-BBF

# 609

## SEGUNDO TRIMESTRE 2019 BIGARREN HIRUHILEKOA

# KUTXA URTE

ABORDA EL FUTURO  
CIÓN EN EL SECTOR.

empresarial de Chi-  
s fundadores Ormae-  
tivo para analizar las  
jaso du mundu mai-  
ción de Secure&IT.

TU lankide

SEGUNDO TRIMESTRE 2019 BIGARREN HIRUHILEKOA

## LABORAL KUTXA 60 URTE

LA ENTIDAD COMPLETA CON ÉXITO EL VIAJE POR SUS 60 AÑOS DE HISTORIA Y ABORDA EL FUTURO INTENTANDO ADAPTAR SU MODELO DE NEGOCIO Y CONSOLIDAR SU POSICIÓN EN EL SECTOR.

609

**VISITA** Reyes Maroto, Ministra de Industria, ensalza el trabajo de MONDRAGON en el parque empresarial de China. **ORKLIK** Gruppo Giordano italiarraren %45a eskuratu du. **ALE** La asociación reconoce a los fundadores Ormaetxea y Gorroñoigoitia en su Asamblea General. **INTERCOOPERACIÓN** Nuevo grupo intercooperativo para analizar las oportunidades de la Economía Circular. **MONDRAGON UNIBERTSITATEAK** bikain kualifikazioa jaso du mundu mailako rankinean. **LKS NEXT** refuerza su negocio de ciberseguridad industrial con la incorporación de Secure&IT.



BRTA: EKOSISTEMA TEKNOLOGIKOA  
**IDEKO, IKERLAN ETA LORTEK PARTZUERGO ZIENTIFIKO TEKNOLOGIKOAREN KIDE.**

[www.tulankide.com](http://www.tulankide.com)
LA REVISTA DE MONDRAGON TALDEKO ALDIZKARIA

BRTA: EKOSISTEMA TEKNOLOGIKOA  
**IDEKO, IKERLAN ETA LORTEK PARTZUERGO ZIENTIFIKO TEKNOLOGIKOAREN KIDE.**

## PORTADAKO GAIA

### Editorial

Bada beste modu bat – Hay otra forma

### Una manera distinta de hacer banca

1959-2019, 60 años de historia de una entidad con una forma de hacer banca diferente, en línea con la forma de pensar, que nace de lo que son. Y, sobre todo, de saber que sus clientes viven, trabajan, emprenden, crean o ven la vida también de otra forma.

### Xabier Egibar, LABORAL Kutxako zuzendari nagusia

2019ko urtarrilean hartu zuen Gallastegik utzitako kargua. Etxeko pertsona da, izan ere aurretik beste kargu batzuk izan ditu erakundearen, besteak beste Gaztenpresako lehendakaria eta Negozio Garapeneko zuzendaria. Azken hamarkadan, Zuzendaritza Kontseiluko partaide ere izan da. Bere elkarrizketan aipatu duen bezala, "Prest gaude etorkizuneko erronkei indartsu eusteko, erakundea osatzen dugun pertsona guztion inplikazioari esker".

### La implicación y el compromiso de la organización

**Txomin García, presidente de LABORAL Kutxa**  
 Las entidades financieras nos enfrentamos a un futuro retador y con un grado de incertidumbre elevado en aspectos críticos. No obstante, esta nueva realidad abre múltiples oportunidades para las entidades que sean capaces de evolucionar y anticiparse. En este contexto, LABORAL Kutxa debe afrontar el reto de consolidar su posición actual y definir un modelo de negocio adaptado a esta nueva realidad.



## KOOPERATIBETAKO BERRIAK

**Ikerlan berritu egin da etorkizuneko industriaren erronkak gidatzeko** Zentro teknologikoak Think Bai kanpaina abiarazi du, bere marka irudi berria eta industriaren erronka teknologikoei aurre egiteko erabili nahi duen eraldaketarako prozesua ezagutarazteko.

**IK4-Ideko ingresó 10,2 millones de euros en 2018, un 7,3% más que en el ejercicio anterior**

Los resultados obtenidos reflejan una apuesta continuada por la transferencia de tecnologías de alto valor añadido a las empresas.

**Gaztenpresak 415 enpresa eta 812 lanpostu berri sorrarazi ditu 2018an**

Sortu zenetik 5.325 enpresa sortu dira LABORAL Kutxaren enplegu-fundazioaren laguntzari esker. Eta, enpresa horien bidez, 9.566 lanpostu sortu dira.



## ENTREVISTAS

**Manuel Colino, socio de ULMA Construction y premio GALBAHE**  
*“La necesidad y la inquietud por progresar activa el talento inventor”*

**Javier Olaizola, director de la Unidad de Negocio de Erreka Plastics**  
*“Debemos aprovechar las oportunidades que vamos a tener”*



## ATALAK

**Trabajar en el extranjero**

**Ion Muniategi, Errekako Txekiako plantako Industria kudeatzailea.**  
 Orain dela 11 urte ireki zen planta eta nahiz eta hasierako urteak zailak izan ziren, gaur egun erronkaz beteriko proiektua dute martxan.

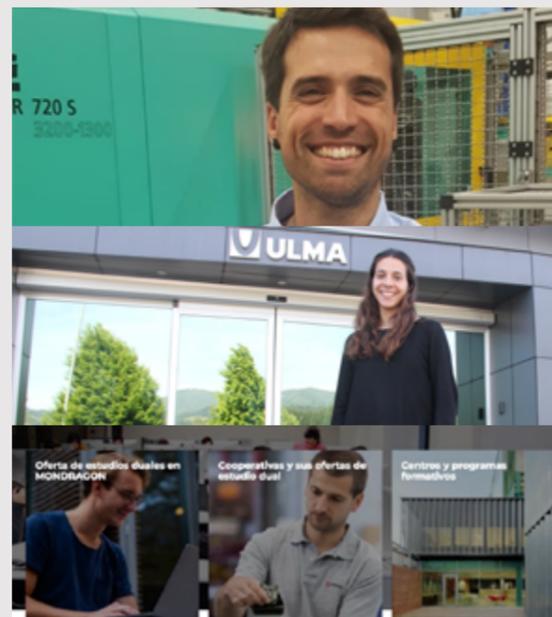
**Euskal Kultura**

**Idoia Besada, dantzaria eta ULMA Medical Imagin-eko lan bazkidea.**  
 ULMA Medical Imaginen egiten du lan, bertan osasun arlorako soluzio adimendunak, software eta hardwareak, garatzen dituzte gaixotasun ezberdinei aurre egiteko.

**MONDRAGON People**

**El canal de empleo de MONDRAGON inaugura la sección Estudia con nosotros.**

Propone una forma diferente de estudiar en base a diversos programas de formación dual, tanto para estudiantes de Formación Profesional como universitario.



## LOS VIDEOS MÁS VISTOS BIDEO IKUSIENAK



Arizmendiarrrietaren lagunen elkartearen Batzar Orokorra 2019



Humanity at Music / Oñati



## ÁLBUMES FOTOGRÁFICOS ARGAZKI BILDUMAK



Humanity at Music-Oñati

# 610

## TERCER TRIMESTRE 2019 HIRUGARREN HIRUHILEKOA

# ALFONSO, DAN!

BOSKOTE HAREN ROÑO BERE BIZIKO EN GARAPENEAN.

**TU**lankide  
TERCER TRIMESTRE 2019 HIRUGARREN HIRUHILEKOA

### JOSE MARI ETA ALFONSO, GURE GOGOAN!

BI HILABETEREN BURUAN TALLERES ULGOR ABIATU ZUEN BOSKOTE HAREN AZKEN BI FUNDATZAILEAK ZENDU DIRA. ORMAETXEA ETA GORROÑO BERE BIZIKO ERAGILEAK IZAN DIRA ESPERIENTZIA KOOPERATIBOAREN GARAPENEAN.

610

*José Mari Ormaetxea*      *Alfonso Gorroño*

La complicitad y el liderazgo de Ormaetxea y Gorroño fueron claves en el desarrollo de la Experiencia Cooperativa. Nos dejan dos personas honestas y dos cooperativistas ejemplares.

www.tulankide.com      LA REVISTA DE MONDRAGON TALDEKO ALDIZKARIA

## PORTADAKO GAIA

### Editorial

Jose Mari eta Alfonso, beti gogoan!

### Jose Mari Ormaetxea y Alfonso Gorroño, goian beude!

José Mari falleció el pasado 20 de julio en Arrasate a los 92 años; Alfonso el 6 de setiembre a los 94 años. Ormaetxea no ha sido amigo de comparecencia públicas y tampoco del micrófono y su eslogan, parafraseando a Arizmendiarieta, era "Ser y no parecer". Gorroño, con su peculiar forma de hablar y su ejemplo de austeridad y honradez, se encargó de perfilar la arquitectura institucional de las cooperativas en los primeros años.

### José Mari Ormaetxea, empresario cooperativo (Iñigo Ucin, presidente del Consejo General de MONDRAGON)

Ser el primero siempre es un compromiso y una responsabilidad. Sin embargo, Ormaetxea puso el listón muy alto con su enorme capacidad de trabajo, su alto nivel de exigencia, consigo mismo y con los demás, su ambición por el progreso social y su acertado desempeño.

### Alfonso, maestro de presidentes (Javier Goienetxea, presidente del Congreso de MONDRAGON)

Una de las frases de Alfonso que más me impactó fue que había que ser comedidos en los desarrollos empresariales, que había que ser sensatos y humildes, y que no había que tener ambiciones desmedidas si se contaba con capacidades discretas.



## KOOPERATIBETAKO BERRIAK

### Suplemento especial sobre Humanity at Music-Sinfonía Kooperatiboa

Con el número de la revista se ha publicado un monográfico recogiendo fotografías, opiniones y el relato de lo que fue el gran evento del Buesa Arena de Gasteiz, celebrado el 14 de setiembre.

### Bexen Medical crea un biorepositorio para muestras biológicas

Incorpora un nuevo negocio estratégico denominado Bexen Bioservices para la gestión de muestras biológicas.

### Joxerra Elortza hil da

Uztailaren 15ean hil zen, 74 urte zituela. Kooperatibetan lan asko egindakoa, euskalzalea eta pertsona bezala, ahaztezina.



## ENTREVISTAS

### Cristina Gallach, Alta Comisionada del Gobierno de España para la Agenda 2030

*“Las cooperativas han asumido su papel de liderazgo en la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible”*

### Ariel Guarco, presidente de la ACI (Alianza Cooperativa Internacional)

*“Somos el mejor modelo para satisfacer las necesidades y aspiraciones de las personas”*



## ATALAK

### LagunAro, EPSV amplía su catálogo de servicios médicos

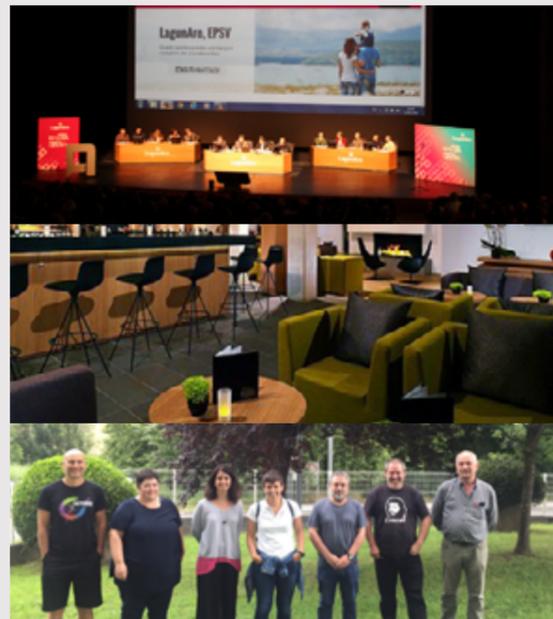
En los últimos años se han ido incorporando al catálogo de prestaciones médicas nuevos tratamientos, terapias y pruebas diagnósticas para satisfacer las necesidades de salud que demandan sus beneficiarios. Destacan determinadas técnicas o servicios relacionados con las especialidades de cardiología, neumología, traumatología, aparato digestivo, oftalmología, pruebas genéticas, oncología...

### Reportaje: ENEA Desing

ENEA Desing centra su actividad en la fabricación de muebles de diseño contemporáneo y todos sus productos surgen gracias a la estrecha colaboración con diseñadores de gran proyección internacional y renombre mundial. ENEA cuenta con un colectivo de 53 personas socias y el objetivo es llegar a 60 socias en el plazo de un año.

### Elkarlanean sinergiak batuz

Elkarlana eta konpromisoa; Nafarroako, Arabako, Goierriko eta Lea-Artibaiko euskara batzordeek azken urte hauetan sendotu dutena. Hamarkada eta erdi igaro da MONDRAGONeko mahai teknikoak bultzatuta eskualde/lurraldeetan kooperatiba eta erakundeekin euskara batzordeak sortu zirela.



## LOS VIDEOS MÁS VISTOS BIDEO IKUSIENAK



Centro Stirling inaugura su centro navarro en las instalaciones de Embega, en Villatuerta



José María Ormaetxea, In Memoriam



Alfonso Gorroñoitia / In Memoriam



## ÁLBUMES FOTOGRÁFICOS ARGAZKI BILDUMAK



MONDRAGON-Kongresua 2019



Humanity At Music-Buesa Arena

# 611

## CUARTO TRIMESTRE 2019 LAUGARREN HIRUHILEKOA

# ARIEN OROA

AK KONPARTITZEKO. EN JARDUNALDIAN.

levadizo de Hisings-EDERLAN inaugura en americana Ceramaspeed. o oinarria". ERREKAK

**TU**lankide  
CUARTO TRIMESTRE 2019 LAUGARREN HIRUHILEKOA

## LEHENDAKARIEN FOROA

ELKARREN ARTEKO LANKIDETZARAKO GUNEA BERRABIATU DA ESPERIENTZIAK ETA ERRONKAK KONPARTITZEKO. GOBERNANTZA KOOPERATIBOBA ETA ERALDALKETA SOZIALA HIZPIDE IZAN ZIREN JARDUNALDIAN.

611

V FORO FINANZAS con el foco en la digitalización. URSSA participa en el proyecto del puente levadizo de Hisingsbron (Suecia). HUMANITY AT MUSIC triunfa en el festival iberoamericano FIP 2019. FAGOR EDERLAN inaugura en Bergara su cuarta planta de aluminio baja presión. EIKA adquiere los activos de la norteamericana Ceramaspeed. MUNDUKIDEk 20 urte: "Pertsona eta erakundeen babesa da Mundukidek helburuak betetzeko oinarria". ERREKAK lantegi berria ireki du Txina.



GERODAN 14  
SOLUCIONES DE EQUIPAMIENTO INTEGRAL PARA GERIÁTRICOS, HOTELES Y OFICINAS.

www.tulankide.com LA REVISTA DE MONDRAGON TALDEKO ALDIZKARIA

GERODAN  
SOLUCIONES DE EQUIPAMIENTO INTEGRAL PARA GERIÁTRICOS, HOTELES Y OFICINAS.

## PORTADAKO GAIA

Editorial  
Energía cooperativa

### Foro presidentes 2019

La idea de este evento fue la de reactivar una jornada que se celebraba en el pasado con el fin de que sirva como un espacio más de intercooperación para compartir retos y experiencias. A la cita acudieron un total de 52 presidentes de cooperativas.

### Gobernantza kooperatiboaren erronkak

MONDRAGONek gida bat osatu du kooperatibetan gobernantza on bat garatzeko praktika egokiak zehaztuz eta kudeatu beharreko prozesu gakoak identifikatuz.

### Eraldaketa soziala areagotuz

Kooperatibek gizarteari egiten dioten ekarpena eta proiektu partekatuak dira eraldaketa sozialari ematen ari zaion bultzadaren hasierako fokoak.



## KOOPERATIBETAKO BERRIAK

### XII edición del Foro de Gestión de Personas

150 personas del ámbito de la gestión social de las cooperativas de MONDRAGON realizan su encuentro anual en Tabakalera con el foco puesto en la adaptabilidad, la flexibilidad y la rapidez.

### Se presenta un plan de rehabilitación para el área industrial de Garagartza

La empresa Pulsar Krean se ocupará de la restauración de esta área de 114.000 metros cuadrados ubicada en el barrio de Garagartza y que lleva algo más de dos años sin actividad industrial.

### Fagor Ederlan Group inaugura en Bergara su cuarta planta de aluminio baja presión

En esta nueva factoría especializada en la fabricación de componentes de suspensión en aluminio a baja presión, se han invertido 55 millones de euros en el proyecto y empleará a 220 personas.



## ENTREVISTAS

Juan Larrañaga, director gerente de Gerodan

*“Después de 15 años, nos gusta lo que hacemos y disfrutamos haciéndolo”*

Antonio Pinto, presidente de URSSA

*“Es un orgullo haber participado en este proyecto”*



## ATALAK

### Cooperativas y Desarrollo Humano Sostenible

La transformación hacia una sociedad, una economía y un medio ambiente natural sostenibles es una necesidad urgente y global.

### ULMA Embedded Solutions

Hamar urte bete ditu 2019an. Lau lagunek sortu zuten ULMA Taldearen baitan, spin off gisa, eta gorabehera ugari gainditu ondoren, 34 pertsona dira eta hurrengo urteetan plantilla bikoizteko aurreikuspena dute.

### Bizitza-proiektu propioa duten gazte kooperatiboak

#### Iñaki Etxezarreta, Arizmendi Ikastolako zuzendaria

Helburuak eraginkortasunez lortzeko autogestioa eta talde lana ezinbestekoak dira eta horretarako elkarrizketa eraikitzailea erabiltzen da. Gizarte bidezkoagoa, demokratikoagoa eta iraunkoragoa lortzera bideratzen ditu bere helburuak Arizmendi Ikastolak.



## LOS VIDEOS MÁS VISTOS BIDEO IKUSIENAK



Lehendakarien Topaketa 2019



Inauguración de la planta de baja presión de Fagor Ederlan



## ÁLBUMES FOTOGRÁFICOS ARGAZKI BILDUMAK



Mundukide - 20. urteurreneko ospakizuna



Foro Finanzas 2019

20  
19

---

Urtekarria • Anuario

**TU**lankide